



www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**  
**im. Jana Pawła II**

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

Nowy Targ 05.03.2019 rok

**WSZYSCY WYKONAWCY**

Nasz znak: DL-271-33/18

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający - Podhalański Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II w Nowym Targu, ul. Szpitalna 14 - w odpowiedzi na pytania zadane przez Wykonawców, udziela wyjaśnień do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w postępowaniu przetargowym prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na **dostawę zestawu do badań endoskopowych.**

**TREŚĆ PYTAŃ I ODPOWIEDZI:**

Dotyczy załącznika nr 3 do SIWZ - **Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych**

1. Prosimy o doprecyzowanie, czy Zamawiający będzie wymagał w pkt. 22 oraz 24 dostarczenia do każdego z oferowanych endoskopów testera szczelności? Jeden tester może, być wykorzystywany do każdego endoskopu z zapisu specyfikacji wynika, iż oferent powinien dostarczyć cztery testery szczelności, co zwiększy wartość oferty.  
**ODPOWIEDŹ:** zamawiający wymaga dostarczenia minimum jednego testera szczelności.
2. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wyłączenie zapisu o testerze szczelności i dodanie go jako osobny punkt np. 23 i 46 o treści: „Ręczny medyczny tester szczelności – 1 kpl.”?  
**ODPOWIEDŹ:** Zamawiający wyraża zgodę na wydzielenie zapisu „Ręczny medyczny tester szczelności – 1 kpl” z punktów nr 22 i 45 do odrębnego punktu nr. 22a „Ręczny medyczny tester szczelności – min. 1szt.”, jednostka/ wartość minimalna wymagana „TAK/PODAĆ”.
3. Prosimy o doprecyzowanie czy Zamawiający będzie wymagał, by oferowany wideokolonoskop posiadał pole widzenia w zakresie min. 170°, w celu zwiększenia wykrywalności zmian nowotworowych usytuowanych za fałdami oraz w zagięciach jelita.?  
**ODPOWIEDŹ:** jak w siwz.
4. Prosimy o doprecyzowanie, czy Zamawiający będzie wymagał, by oferowany wideokolonoskop posiadał konstrukcję sondy z strefą pasywnego zginania endoskopu ułatwiającą pokonywanie zagięć w przewodzie pokarmowym?  
**ODPOWIEDŹ:** jak w siwz.
5. Czy w Zamawiający w pkt. 66 wyrazi zgodę na modyfikację zapisu:  
„Cyfrowy wyświetlacz na panelu sterującym z informacją o aktualnym ciśnieniu w MPa lub przepływie w L/min.”





www.pszs.eu

## PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

Na zapis następującej treści:

„Wskaźnik ciśnienia gazu na panelu sterującym z informacją o aktualnym ciśnieniu MPa lub przepływie w L/min lub diodowo.”?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

6. Czy Zamawiający w pkt. 77 wyrazi zgodę na zaoferowanie procesora bez funkcji „Zapis filmów Full HD 60 klatek/sekundę.”?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

7. Czy w Zamawiający w pkt. 110 wyrazi zgodę na modyfikację zapisu:  
„Możliwość stosowania środków myjących różnych producentów.”

Na zapis następującej treści:

„Możliwość stosowania środków chemicznych różnych producentów po dostarczeniu przez producentów tych środków deklaracji zgodności z danym modelem myjni.”?

Uzyskanie certyfikatu zgodności na oferowaną myjnię wiąże się z konkretnymi płynami zastosowanymi podczas procesu certyfikacji. Z punktu widzenia technicznego, możliwe jest stosowanie innej chemii, jednak producent preparatów myjących i dezynfekujących ma obowiązek dostarczenia odpowiedniego certyfikatu zgodności chemii z konkretnym modelem myjni. Stosowanie przez użytkownika chemii, która nie posiada takiego certyfikatu zgodności powoduje przeniesienie odpowiedzialności produktowej na użytkownika. Efektywność procesu mycia i dezynfekcji konkretnymi środkami w konkretnych myjniach musi być zawsze potwierdzona odpowiednimi dokumentami dopuszczającymi do obrotu.

**ODPOWIEDŹ: zamawiający wyraża zgodę.**

8. Czy w Zamawiający w pkt. 111 wyrazi zgodę na modyfikację zapisu:

„Możliwość dowolnego zaprogramowania czasów realizacji poszczególnych procesów.”

Na zapis następującej treści:

„Możliwość wyboru poszczególnych programów mycia i dezynfekcji bezpośrednio z panelu sterującego urządzenia.”?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

9. Czy w Zamawiający w pkt. 114 wyrazi zgodę na modyfikację zapisu:

„W ramach procesu mycia i dezynfekcji realizacja: testu szczelności endoskopu, mycia wstępnego, mycia, płukania, dezynfekcji, płukania oraz przedmuchiwania/suszenia kanałów.”

Na zapis następującej treści:

„W ramach procesu mycia i dezynfekcji realizacja: testu szczelności endoskopu, mycia wstępnego, mycia, płukania, dezynfekcji, płukania.”?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

10. Czy Zamawiający w pkt. 119 wyrazi zgodę na zaoferowanie myjni o wymiarach: 60x60x85cm (szer. x dl. x wys.)?.

**ODPOWIEDŹ: Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie myjni o wymiarach 60x60x85, pod warunkiem, że całkowita szerokość zabudowy 3 sztuk myjni, ustawionych szeregowo, nie przekroczy 200cm, łącznie z pojemnikami na płyny.**

11. Czy w Zamawiający w pkt. 129 wyrazi zgodę na modyfikację zapisu:





www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**  
**im. Jana Pawła II**

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

„Szafa wyposażona w ekran dotykowy (w języku polskim), czytnik znaczników/kodów do identyfikacji wszystkich oferowanych oraz posiadanych endoskopów oraz drukarkę raportów i etykiet czasu włożenia i wyjęcia endoskopu oraz przekroczenia czasu przechowywania endoskopu.”

Na zapis następującej treści:

„Szafa wyposażona w ekran dotykowy, czytnik znaczników/kodów do identyfikacji wszystkich oferowanych oraz posiadanych endoskopów oraz drukarkę raportów i etykiet czasu włożenia i wyjęcia endoskopu oraz przekroczenia czasu przechowywania endoskopu.”?

**ODPOWIEDŹ: jak w siwz.**

12. Czy Zamawiający w pkt. 130 wyrazi zgodę na zaoferowanie szafy wyposażonej w filtr typu HEPA H13 do filtracji powietrza wykorzystywanego przy suszeniu zewnętrznych powierzchni endoskopów oraz do suszenia wewnętrznych kanałów endoskopu z wykorzystaniem powietrza klasy medycznej osuszonego wcześniej przez ziarna żelu krzemionkowego?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

13. **Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Myjnia endoskopowa jednostanowiskowa – 3 szt.**

Pkt. 116, 122

Czy z uwagi na fakt, że oferowany system przesyłania raportu z procesu mycia i dezynfekcji wraz z drukarką obsługuje dwie myjnie, Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie 2 szt. tego systemu (1 szt. do dwóch myjni i 1 szt. do jednej myjni)?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

14. **Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji**

Pkt. 137

Czy Zamawiający dopuści przeglądy endoskopów w siedzibie serwisu, ponieważ przegląd tych urządzeń wymaga użycia specjalistycznej aparatury znajdującej się w serwisie (koszt transportu do i z serwisu pokryje wykonawca)?

Czy w Zamawiający wyrazi zgodę na modyfikację zapisu na:

Bezpłatne przeglądy techniczne w okresie gwarancyjnym wg. zaleceń producenta w siedzibie Zamawiającego – w przypadku konieczności wysłania sprzętu do serwisu oferenta dostawa (do 72 godz. w dni robocze) endoskopu zastępczego o tych samych parametrach lub lepszych.”?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający wyraża zgodę.**

15. **Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji**

Pkt. 139

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie terminu przystąpienia do naprawy do 48 godzin w dni robocze?





www.pszs.eu

## PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający wyraża zgodę na wydłużenie czasu przystąpienia do naprawy do max. 48 godzin od momentu zgłoszenia awarii z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

16. Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji  
Pkt. 139

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na wydłużenie terminu przystąpienia do naprawy do 72 godzin w dni robocze?

**ODPOWIEDŹ:** odpowiedź jak na pytanie nr 15 – do 48 godzin w dni robocze..

17. Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji  
Pkt. 140

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na liczenie terminu w dni robocze?

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający wyraża zgodę.

18. Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji  
Pkt. 140

Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby aparat zastępczy dostarczony był do 72 godzin w dni robocze od zgłoszenia awarii?

Czy w Zamawiający wyrazi zgodę na modyfikację zapisu na:

„Aparat zastępczy, na czas naprawy dostarczony do 72 godzin od zgłoszenia awarii z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy (aparat użyczony bezpłatnie, o takich samych parametrach lub lepszych).”?

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający wyraża zgodę.

19. Dot. Zestawienia parametrów techniczno-użytkowych granicznych – Ogólne wymagania oraz warunki gwarancji  
Pkt. 141

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na doprecyzowanie zapisu w następujący sposób:

„Brak możliwości przywrócenia sprawności technicznej urządzenia oznacza jego wymianę na urządzenie fabrycznie nowe, wolne od wad. Wszelkie koszty związane z wymianą pokrywa Wykonawca. Nie dotyczy przypadków, gdy awaria nastąpiła z winy użytkownika lub niestosowania się do instrukcji obsługi urządzenia.”

*Uwagi: Naprawy mogą być następstwem zarówno wady tkwiącej w urządzeniu jak i nieprawidłowego użytkowania bądź celowego uszkodzenia.*

**ODPOWIEDŹ:** jak w siwz.

20. Dotyczy projektu umowy par. 1 ust. 2, 3, w SIWZ pkt. 14 (str. 9), SIWZ str. 12 -  
Przedmiot zamówienia

Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie niemedyceznego (VAT 23%) wyposażenia zestawu jak np. system archiwizacji badań endoskopowych (program, stacja robocza z drukarką), system przesyłania raportu z procesu mycia i dezynfekcji, szafa do





# PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

przechowywania endoskopów, akcesoria do wózka i zrezygnuje z konieczności dołączania dla tych pozycji dokumentów dopuszczających?

**ODPOWIEDŹ:** Zgodnie z zapisem par. 1 ust. 2, 3 umowy Wykonawca dostarcza dokumenty wymagane przepisami prawa, dla wszystkich wyrobów medycznych zgodnie z ustawą o wyrobach medycznych, dla pozostałych urządzeń, które zgodnie ze złożonym oświadczeniem wykonawcy przedmiotu zamówienia nie są wyrobami medycznymi - dokumenty poświadczające dopuszczenie do użytkowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez ograniczeń, pełną instrukcję obsługi urządzenia, karty gwarancyjne, zalecenia producenta co do częstotliwości wykonywania przeglądów oraz zakres czynności serwisowych wykonywanych w czasie przeglądów – wszystko w języku polskim.

21. **Dotyczy projektu umowy par. 1 ust. 3**

Czy Zamawiający zrezygnuje z konieczności dostarczenia instrukcji serwisowej?

*Uwagi: Instrukcja serwisowa przekazywana jest przez producenta jedynie podmiotom przez niego przeszkolonym i upoważnionym, posiadającym jego autoryzację.*

*Przekazanie wymienionych przez Zamawiającego dokumentów uzależnione jest od spełnienia przez Zamawiającego wymogów art. 90 pkt 4 i 5 ustawy o wyrobach medycznych. Czy Zamawiający podda się, na własny koszt, procesowi autoryzacji serwisowej (uzyskania statusu podmiotu upoważnionego przez wytwórcę) zgodnie z art. 90 pkt 4 i 5 ustawy o wyrobach medycznych i wymaganiami producenta a jeśli nie to czy zrezygnuje z wymagania dostarczenia instrukcji serwisowej?*

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający rezygnuje z konieczności dostarczenia instrukcji serwisowej.

22. **Dot. SIWZ**

Prosimy o potwierdzenie, że dokumenty wymienione w SIWZ pkt. 13 i 14 (str.9) będą składane dopiero na wezwanie Zamawiającego.

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający potwierdza.

23. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie sprzętu fabrycznie nowego, wyprodukowanego nie wcześniej niż w 2018 roku (dopuszczenie sprzętu z 2018 r. i 2019 r.)?

**ODPOWIEDŹ:** zamawiający wyraża zgodę.

24. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na proponowane zmiany dotyczące warunków gwarancji zgodnie z poniższym wyciągiem z tabeli- pozostałe wymagania bez zmian:

OGÓLNE WYMAGANIA ORAZ WARUNKI GWARANCJI			
Czas przystąpienia do naprawy max. 24 godz. od momentu zgłoszenia awarii bądź dostarczenia urządzenia do autoryzowanego serwisu z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy	TAK		
Aparat zastępczy, na czas naprawy dostarczony do 48 72 godzin od	TAK		





www.pszs.eu

# PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY

im. Jana Pawła II

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

zgłoszenia awarii (aparat używany bezpłatnie, o takich samych parametrach)			
Każda naprawa gwarancyjna powoduje przedłużenie okresu gwarancji o czas naprawy o ile ta trwała powyżej 7 dni roboczych	TAK		
Okres zagwarantowania dostępności części zamiennych oraz materiałów zużywalnych wynosi min. 40 8 lat od daty podpisania protokołu odbioru technicznego	TAK		

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

25. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmniejszenia kar umownych odpowiednio z:

a) 0,5 % do 0,2%

b) 10% do 5%

c) 0,15% do 0,10%

d) 0,15% do 0,10%

**ODPOWIEDŹ: zamawiający nie wyraża zgody.**

26. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 123-134

Czy Zamawiający zgodzi się na wydzielenie szafy endoskopowej i utworzenie z niej osobnego pakietu, w celu umożliwienia składania ofert konkurencyjnych cenowo?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający wyraża zgodę na wydzielenie szafy endoskopowej do odrębnego pakietu- pakiet nr 2.**

W przypadku złożenia oferty częściowej, to jest na poszczególny pakiet, oferent wypełnia w formularzu parametrów techniczno- użytkowych (załącznik nr 3), pozycje dotyczące wyłącznie danego pakietu, łącznie z ogólnymi wymaganiami oraz warunkami gwarancji.

27. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 127

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie równoważne, gdzie wspólny koszyk na akcesoria z ponumerowanymi przegrodami odpowiednio do danego wieszaka, znajduje się na ścianie komory szafy?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

28. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 130

Czy Zamawiający potwierdza, że wymaga rozwiązania gdzie filtry HEPA będą również znajdować się w zestawie przyłączeniowym do kanałów endoskopu? Tylko takie rozwiązanie eliminuje konieczność okresowego (najczęściej raz w tygodniu) mycia,





www.pszs.eu

**PODHALAŃSKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Jana Pawła II**

34-400 Nowy Targ, ul. Szpitalna 14

Bank Spółdzielczy w Rabie Wyżnej 75 8815 0002 0000 0020 5506 0001

NIP 735-21-78-657 REGON 000308324 KRS 0000002479

dezynfekcji i suszenia zestawów przyłączeniowych, ograniczając jedynie eksploatację do wymiany filtrów HEPA raz do roku.

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

29. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH  
GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 123-134

Czy Zamawiający wymaga, aby urządzenie posiadało podświetlenie uchwytów LED informujące przez zmianę koloru o statusie przechowywania endoskopu?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

30. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH  
GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 129

Czy Zamawiający wymaga, aby na wyświetlaczu znajdowała się informacja o statusie przechowywania endoskopów?

**ODPOWIEDŹ: zamawiający dopuszcza, nie wymaga.**

31. do ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNO – UŻYTKOWYCH  
GRANICZNYCH – załącznik nr 3 pkt. 123-134

Czy zgodnie z definicją wyrobu medycznego wg Ustawy o wyrobach medycznych, Zamawiający wymaga, aby oferowane urządzenie było zarejestrowane jako wyrób medyczny?

**ODPOWIEDŹ: jak na pytanie nr 20.**

**TERMIN SKŁADANIA OFERT: 11.03.2019 r.**

**TERMIN OTWARCIA OFERT: 11.03.2019 r.**

Miejsca, godziny składania, otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Treść niniejszego pisma zostaje zamieszczona na stronie internetowej.

Otrzymują:

Wszyscy Wykonawcy, którzy pobiorą SIWZ.

a/a

DYREKTOR  
Podhalańskiego Szpitala Specjalistycznego  
im. Jana Pawła II w Nowym Targu

*Marek Wierzbę*

Podpis.....  
Dyrektor PszS im. J. Pawła II  
Nowy Targ  
Marek Wierzbę

FORNIA ANNO SEPTAL SPEC INDICTIONE

In Jan Part II

34-8111000 Part II of Exhibit 14

Part II of Exhibit 14 is a copy of the original document and is being provided to you for your information.



1. The following items are being provided to you for your information:

- 1. The following items are being provided to you for your information:
- 2. The following items are being provided to you for your information:
- 3. The following items are being provided to you for your information:
- 4. The following items are being provided to you for your information:
- 5. The following items are being provided to you for your information:
- 6. The following items are being provided to you for your information:
- 7. The following items are being provided to you for your information:
- 8. The following items are being provided to you for your information:
- 9. The following items are being provided to you for your information:
- 10. The following items are being provided to you for your information:

2. The following items are being provided to you for your information:

- 1. The following items are being provided to you for your information:
- 2. The following items are being provided to you for your information:
- 3. The following items are being provided to you for your information:
- 4. The following items are being provided to you for your information:
- 5. The following items are being provided to you for your information:
- 6. The following items are being provided to you for your information:
- 7. The following items are being provided to you for your information:
- 8. The following items are being provided to you for your information:
- 9. The following items are being provided to you for your information:
- 10. The following items are being provided to you for your information:

3. The following items are being provided to you for your information:

- 1. The following items are being provided to you for your information:
- 2. The following items are being provided to you for your information:
- 3. The following items are being provided to you for your information:
- 4. The following items are being provided to you for your information:
- 5. The following items are being provided to you for your information:
- 6. The following items are being provided to you for your information:
- 7. The following items are being provided to you for your information:
- 8. The following items are being provided to you for your information:
- 9. The following items are being provided to you for your information:
- 10. The following items are being provided to you for your information: